

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

172-я сессия

Женева, 20–23 июня 2017 года

Пункт 15.3 предварительной повестки дня

**Рассмотрение технических правил, подлежащих  
включению в Компендиум потенциальных глобальных  
технических правил, если таковые представлены:****№ 11 перечня: Соединенные Штаты Америки,****Агентство по охране окружающей среды****и Министерство транспорта, Программы****разработки стандартов на выбросы парниковых****газов транспортными средствами малой****грузоподъемности и корпоративных стандартов****в отношении среднего расхода топлива**

**Запрос о повторном включении в Компендиум  
потенциальных глобальных технических правил  
следующих программ: Соединенные Штаты Америки,  
Агентство по охране окружающей среды  
и Министерство транспорта, Программы разработки  
стандартов на выбросы парниковых газов  
транспортными средствами малой грузоподъемности  
и корпоративных стандартов в отношении среднего  
расхода топлива (№ 11 перечня)**

**Передано представителем Соединенных Штатов Америки\***

Воспроизведенный ниже текст передан представителем Соединенных Штатов Америки Исполнительному комитету (АС.3) Соглашения 1998 года для рассмотрения. В нем содержится запрос о повторном включении в Компендиум потенциальных глобальных технических правил № 11 перечня – Соединенные Штаты Америки, Агентство по охране окружающей среды и Министерство

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление работы 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



транспорта, Программы разработки стандартов на выбросы парниковых газов транспортными средствами малой грузоподъемности и корпоративных стандартов в отношении среднего расхода топлива. № 11 был исключен из перечня в 2016 году по истечении предусмотренного срока в отсутствие запроса о его сохранении в Компендиуме. Этот запрос ставится на голосование в соответствии со статьей 7 приложения В к Соглашению 1998 года.

1. Соединенные Штаты Америки, являясь Договаривающейся стороной Глобального соглашения 1998 года, относящегося к ведению Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), просят сохранить указанные ниже технические правила в Компендиуме потенциальных глобальных технических правил на следующий пятилетний период:

№ 11 перечня – Соединенные Штаты Америки, Агентство по охране окружающей среды и Министерство транспорта, Программы разработки стандартов на выбросы парниковых газов транспортными средствами малой грузоподъемности и корпоративных стандартов в отношении среднего расхода топлива.

2. В связи с этим делается ссылка на пункт 5.3.2 статьи 5 Соглашения 1998 года, в котором предусматривается следующее:

«5.3.2 Либо по истечении пятилетнего периода после включения правил на основании настоящей статьи и по окончании каждого последующего пятилетнего периода, если Исполнительный комитет не подтверждает посредством голосования "за" в соответствии с пунктом 7.1 статьи 7 приложения В включение технических правил в Компендиум потенциальных правил».

3. Голосование проводится в соответствии с процедурой, установленной в статье 7 приложения В к Соглашению, в которой предусматривается следующее:

«7.1 Национальные или региональные правила включаются в Компендиум потенциальных правил либо посредством голосования "за" по крайней мере одной трети всех присутствующих и участвующих в голосовании Договаривающихся сторон, либо на основании одной трети от общего числа голосов в зависимости от того, какой из этих показателей в большей степени способствует голосованию "за". В любом случае в число голосов одной трети должен входить голос либо Европейского союза, либо Соединенных Штатов Америки, либо Японии, если кто-либо из них является Договаривающейся стороной».

---